COMITATO SCIENTIFICO
POLO DI CATANIA
Beate Baumann
Veronica Benzo
Manuela D'Amore
Sabina Fontana
David Pappalardo
Corinne Pontillo
Cettina Rizzo
Rosaria Sardo
Vincenza Scuderi
Iride Valenti
Francesca Vigo

POLO DI GENOVA
Michaela Bürger-Koftis
Davide Finco
Ramona Pellegrino
Simone Torsani

COMITATO ORGANIZZATIVO
Beate Baumann
Alessio Massa
David Pappalardo
Cettina Rizzo
Vincenza Scuderi

Con il contributo di

Uni ct SCIENZE UMANISTICHE

Piano di incentivi per
la ricerca d'Ateneo (PIACERI) 2024-2025

POLYPHONIE Genova-Catania

Attraversare i confini, ampliare le prospettive.
Nuovi percorsi di ricerca su plurilinguismo,
creatività e scrittura

Crossing borders, broadening perspectives.
New ways of researching multilingualism,
creativity and writing

Traverser les frontières, élargir les perspectives.
De nouveaux parcours de recherche
sur le multilinguisme, la créativité et l'écriture

Grenzüberschreitungen, Perspektivenerweiterungen.
Neue Wege der Forschung zu Mehrsprachigkeit,
Kreativität und Schreiben

Catania, 12-13 giugno 2025
Ex-Monastero dei Benedettini
Piazza Dante Alighieri 32
Aula rettangolare del Coro di Notte
"Giancarlo Magnano di San Lio"

POLYPHONIE Genova-Catania

Attraversare i confini, ampliare le prospettive
Crossing borders, broadening perspectives
Traverser les frontières, élargir les perspectives
Grenzüberschreitungen, Perspektivenerweiterungen

Università di Genova

Uni ct

Catania, 12-13 giugno 2025
Ex-Monastero dei Benedettini
Piazza Dante Alighieri 32
Aula rettangolare del Coro di Notte
"Giancarlo Magnano di San Lio"

Giovedì 12 giugno,
Aula rettangolare del Coro di Notte
“Giancarlo Magnano di San Lio”

14:30
Saluti istituzionali
Prof. Francesco Priolo, Magnifico Rettore
Prof.ssa Marina Paino, Direttrice DISUM

Apertura dei lavori
Beate Baumann (UniCt),
Michaela Bürger-Koftis (UniGe)

15:00
Panel di scambio I:
Polyphonie al di là dei confini accademici
Modera Vincenza Scuderi

Ramona Pellegrino (UniGe),
David Pappalardo (UniCt):
POLYPHONIE e globale° -
Festival für grenzüberschreitende Literatur

Michaela Bürger-Koftis (UniGe):
POLYPHONIE nel territorio cittadino

Beate Baumann (UniCt):
POLYPHONIE nella scuola: il progetto LiCuTra

16:00
Panel di scambio II:
Traduzioni e intermedialità
Modera Ramona Pellegrino

Veronica Benzo (UniCt):
Intercomprensione culturale:
L’Usine e La Fabbrica

Corinne Pontillo (UniCt):
Scrittrici migranti e fototesti:
note sulle scelte linguistiche

Cettina Rizzo (UniCt):
Plurilinguismo e arti visive:
la scrittura interculturale di
Gabriel Mwènè Okoundji

Francesca Vigo (UniCt):
Racconti di migrazione tra immaginario,
traduzioni e narrative

Pausa caffè

17:30
Panel di scambio III:
Plurilinguismo,
politiche linguistiche e didattica
Modera Davide Finco

Laura Santini (UniGe):
Politiche linguistiche
nelle alleanze universitarie europee:
lingua franca, plurilinguismo, traduzione

Rosaria Sardo (UniCt):
Parole in viaggio.
Percorsi di scrittura creativa
in una classe di italiano per stranieri

Simone Torsani (UniGe):
Pensare plurilingue,
agire con competenza:
il CLIL come motore di soft skill

Venerdì, 13 giugno 2025,
Aula rettangolare del Coro di Notte
“Giancarlo Magnano di San Lio”

9:00
Panel di scambio IV:
Letterature e contaminazioni polifoniche
Modera Cettina Rizzo

Manuela D’Amore (UniCt):
Narrazioni italo-gallesi e anglo-italiane

Davide Finco (UniGe):
Il plurilinguismo nella letteratura
contemporanea scandinava
fra implicazioni discriminatorie e identitarie

Vincenza Scuderi (UniCt):
Sconfinamenti e plurilinguismo
nell’Europa Centrale

Sandra Vlasta (UniGe):
Plurilinguismo e generi testuali

10:00
Panel di scambio V:
Prospettive linguistiche: contatti,
spazi, comunicazione multidimensionale
Modera Laura Santini

Iride Valenti (UniCt):
Plurilinguismo ed effetti
del contatto interlinguistico
in Sicilia tra XI e XIII secolo

Simona Leonardi (UniGe):
Spazi linguistici e repertori

Sabina Fontana (UniCt):
Plurilinguismo e LIS

Pausa caffè

11:30
Panel di scambio VI:
Riflessione e discussione
sul concetto di
Polifonia / Polyphonie / Polyphony:
Sandra Vlasta, Simona Leonardi,
Ramona Pellegrino, Dariah Bergemann.
Modera David Pappalardo

12:30
Infine: Nuove partenze,
nuovi percorsi, nuovi progetti (comuni)